

DODATOK Č. 4
K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB PREVÁDZKOVANIA STREDISKA
REGISTRÁCIE POPLACHOV

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

IBAN: SK17 1100 0000 0026 2102 0708

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 499/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: Mgr. Oliver Felszeghy, MBA, predseda predstavenstva a

Ing. Stanislav Molnár, MBA, LL.M., podpredseda predstavenstva

email: [REDACTED]

(ďalej aj ako „*Odberateľ*“)

a

RAVI s.r.o.

sídlo: Drotárska cesta 9, 811 02 Bratislava

IČO: 35 747 871

DIČ: 2020211523 IČ DPH: SK2020211523

Licencia: strážna služba PS 001558

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK55 0900 0000 0050 3305 0429

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 17466/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: JUDr. Jozef Harakal, konateľ

e-mail: ravi@ravi.sk

(ďalej aj ako „*Dodávateľ*“)

(Odberateľ a Dodávateľ ďalej aj ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivito „*Zmluvná strana*“)

NAKOEKO

- A. Zmluvné strany uzatvorili dňa 13. 01. 2005 Zmluvu o poskytovaní služieb prevádzkovania strediska registrácie poplachov v znení Dodatku č. 1 zo dňa 01. 02. 2005, Dodatku č. 2 zo dňa 01. 04. 2008 a Dodatku č. 3 zo dňa 18. 03. 2014 (ďalej aj ako „*Zmluva*“), predmetom ktorej je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečovaní ochrany objektov Odberateľa, a to podľa jednotlivých ustanovení Zmluvy.
- B. Dodávateľ vzhľadom na medziročnú mieru inflácie v Slovenskej republike za rok 2022 vo výške 12,8 % a v súlade s článkom VI. bod 6.8 Zmluvy požiadal Odberateľa o uzatvorenie dodatku, ktorého obsahom bude zvýšenie odplaty za poskytované služby v zmysle Zmluvy o 5 %.
- C. V zmysle článku VI. bod 6.4 Zmluvy, túto Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.

S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka dohodli v zmysle článku VI. bod 6.4 Zmluvy na uzatvorení tohto Dodatku č. 4 k Zmluve (ďalej aj ako „*Dodatok*“):

DODATOK Č. 4 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB PREVÁDZKOVANIA STREDISKA
REGISTRÁCIE POPLACHOV

ČLÁNOK 1 PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v článku III. Zmluvy (PLATOBNÉ PODMIENKY) sa v bode 3.1 nahrádza odplata za poskytnuté služby nasledovným znením:

„Objekt č. 1 69,70 €/mesiac bez DPH
Objekt č. 2 69,70 €/mesiac bez DPH
Linkový video prenos 104,56 €/mesiac bez DPH“

- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v článku VI. Zmluvy (SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA) sa na konci bodu 6.4 dopĺňa veta s nasledovným znením:

„Etický kódex dodávateľa, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy, je možné meniť aj jednostranným oznámením jeho aktualizovaného znenia (stačí e-mailom), pričom vždy aktuálne znenie Etického kódexu dodávateľa zverejňuje Odberateľ na svojom webovom sídle.“

- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v článku VI. Zmluvy (SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA) sa dopĺňa nový bod 6.17 s nasledovným znením:

„6.17 Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať Etický kódex dodávateľa vydaný Odberateľom, ktorý je prílohou č. 1 tejto Zmluvy.“

ČLÁNOK 2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, nie však skôr ako prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po mesiaci uzatvorenia tohto Dodatku.
- 2.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom, zostávajú naďalej platné a účinné v plnom rozsahu.
- 2.3 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je (i) Potvrdenie o miere inflácie v SR za rok 2022 a (ii) nová Príloha č. 1: Etický kódex dodávateľa, ktorá sa uzatvorením tohto Dodatku stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 2.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich tento Dodatok podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.
- 2.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok je uzatvorený v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jeho časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.
- 2.6 Tento Dodatok je vyhotovený v 2 (dvoch) vyhotoveniach, pričom každá Zmluvná strana obdrží 1 (jedno) vyhotovenia.
- 2.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a vyhlasujú, že

tento Dodatok vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebol uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho Dodatok podpísali.

V Bratislave dňa _____._____.2023

V Bratislave dňa _____._____.2023

Za Odberateľa

Za Dodávateľa

.....
Mgr. Oliver Felszeghy, MBA
predseda predstavenstva
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

.....
JUDr. Jozef Harakal'
konateľ
RAVI s.r.o.

.....
Ing. Stanislav Molnár, MBA, LL.M.
podpredseda predstavenstva
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

PRÍLOHA Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB PREVÁDZKOVANIA
STREDISKA REGISTRÁCIE POPLACHOV



TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.
Brečtanová 1, 830 07 Bratislava 37

ETICKÝ KÓDEX DODÁVATEĽA

TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

OBSAH

1. Preambula
2. Definícia Etického kódexu dodávateľa
3. Platnosť Etického kódexu dodávateľa
4. Súlad s právnou úpravou a rešpektovanie prirodzených práv
5. Zamestnávanie
6. Dôverné informácie a ich utajenie
7. Ochrana osobných údajov
8. Konflikt záujmov
9. Partner verejného sektora a verejné obstarávanie
10. Dary a iné výhody
11. Porušenie Etického kódexu dodávateľa
12. Súčinnosť
13. Oznamovanie protispoločenskej činnosti

1. Preambula

Spoločnosť TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s. (ďalej len „spoločnosť“) je ako národná lotériová spoločnosť prevádzkovateľom hazardných hier na území Slovenskej republiky. Spoločnosť pri výkone svojej podnikateľskej činnosti dbá na jej súlad s právnou úpravou a celospoločensky platnými etickými štandardmi, ako sú transparentnosť, zodpovednosť, nediskriminácia a i.

2. Definícia Etického kódexu dodávateľa

Etický kódex dodávateľa je záväzný pre všetky externé osoby, s ktorými spoločnosť prichádza do predzmluvného, resp. zmluvného vzťahu a predstavuje súhrn právno-etických štandardov a hodnôt, ktoré sú pre spoločnosť zásadné. Etický kódex dodávateľa vychádza zo základných hodnôt spoločnosti ako sú čestnosť, zodpovednosť, transparentnosť, rešpekt.

3. Platnosť Etického kódexu dodávateľa

Pravidlá správania sa a hodnoty obsiahnuté v Etickom kódexe dodávateľa sú záväzné pre všetky a akékoľvek externé osoby, ktorým spoločnosť TIPOS umožnila oboznámiť sa s týmto Etickým kódexom dodávateľa a s ktorými spoločnosť vstúpila do predzmluvného/zmluvného vzťahu. Žiadne ustanovenie Etického kódexu dodávateľa nemôže byť v rozpore s platnými právnymi predpismi a v prípade, ak by sa tak stalo, je výlučne v tomto rozsahu neplatné.

Porušenie Etického kódexu dodávateľa bude postihnuté podľa závažnosti konania a podľa závažnosti a rozsahu následkov porušenia sankciami v zmysle uzatvorenej zmluvy s externými osobami ako zmluvnými partnermi, resp. v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Súlad s právnou úpravou a rešpektovanie prirodzených práv

Spoločnosť pri výkone svojej podnikateľskej činnosti dôsledne rešpektuje platnú a účinnú právnú úpravu ako aj poctivý obchodný styk a etické štandardy spoločnosti. Rovnako od svojich zmluvných partnerov očakáva, že pri výkone svojej činnosti dôsledne rešpektujú všeobecne záväzné právne predpisy a prirodzené práva človeka, poctivý obchodný styk a etické štandardy spoločnosti.

Spoločnosť principiálne odmieta akékoľvek korupčné správanie, legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a financovanie terorizmu ako aj zneužívanie postavenia akýmkoľvek spôsobom.

Vzhľadom na tieto skutočnosti vyžaduje od svojich zmluvných partnerov (externých osôb) zdržanie sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo v rozpore so základnými etickými piliermi spoločnosti, ako sú aj súlad s právnou úpravou, čestnosť, transparentnosť a dodržiavanie etických hodnôt spoločnosti.

5. Zamestnávanie

Spoločnosť dôsledne rešpektuje právnú úpravu v oblasti zamestnávania, najmä v súvislosti s princípom zákazu nelegálneho zamestnávania a zákazu diskriminácie, dodržiavania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ako aj v súvislosti so sociálnym zabezpečením zamestnancov. Vzhľadom na túto skutočnosť očakáva od svojho zmluvného partnera, že ako zamestnávateľ bude voči svojim zamestnancom:

- a) dôsledne dodržiavať zákaz nelegálneho zamestnávania a zákaz diskriminácie a nerovnakého zaobchádzania,
- b) rešpektovať „inakosť“, eliminovať akékoľvek nekorektné vzťahy k svojim zamestnancom alebo medzi nimi (sexuálne obťažovanie, mobbing, bossing a iné nekorektné správanie),
- c) práva, ktoré zamestnancovi vyplývajú zo Zákonníka práce a súvisiacich právnych predpisov,
- d) zabezpečovať bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,
- e) riadne plniť svoje odvodové povinnosti a povinnosti vyplývajúce z právnej úpravy daní.

6. Dôverné informácie a ich utajenie

Spoločnosť pri výkone svojej činnosti berie na vedomie skutočnosť, že zmluvnému partnerovi poskytuje alebo môže poskytovať informácie, ktoré sú pre neho citlivé (obchodné tajomstvo a iné dôverné informácie) a rovnako, zmluvný partner poskytuje alebo môže poskytovať rovnako citlivý druh informácií spoločnosti. Vzhľadom na túto skutočnosť spoločnosť dôsledne dodržiava povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k takýmto informáciám a rovnaký prístup požaduje aj od svojho zmluvného partnera. Táto skutočnosť je posilnená tým, že spoločnosť vyžaduje od svojich partnerov uzatvorenie osobitnej dohody o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, a to aj v súlade s internými predpismi spoločnosti.

7. Ochrana osobných údajov

Spoločnosť pri výkone svojej činnosti pravidelne spracúva osobné údaje, a to najmä, ale nielen, hráčov, ktorí sa zúčastňujú na hazardných hrách prevádzkovaných spoločnosťou. Spoločnosť aj s ohľadom na dôsledný prístup

Európskej únie pri ochrane osobných údajov fyzických osôb implementovala do svojho vnútorného systému ochranu osobných údajov postavenú na vysokých štandardoch.

Zmluvní partneri z pohľadu právnej úpravy vzťahujúcej sa na ochranu osobných údajov pravidelne vystupujú ako sprostredkovatelia vykonávajúci pre spoločnosť ako prevádzkovateľa spracúvanie osobných údajov v rôznom rozsahu a rôznym spôsobom. Vzhľadom na vyššie uvedené spoločnosť očakáva a vyžaduje, aby zmluvní partneri dôsledne dodržiavali právnu úpravu vzťahujúcu sa na ochranu osobných údajov ako aj prípadné pokyny spoločnosti ohľadom spracúvania osobných údajov.

8. Konflikt záujmov

Konflikt záujmov, resp. riziko konfliktu záujmov alebo potenciálny konflikt záujmov vzniká, keď súkromné ciele a aktivity zmluvného partnera, členov jeho štatutárneho orgánu, kontrolného orgánu, prípadne inej osoby, ktorá koná v mene zmluvného partnera alebo ich blízkych osôb ohrozujú alebo sú v priamom rozpore so záujmami spoločnosti. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť aj ako dôsledok ekonomických záujmov, politickej spriaznenosti alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Z uvedeného dôvodu je zmluvný partner povinný:

- a) Prijatť všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť konfliktu záujmov,
- b) Bezodkladne písomne oznámiť spoločnosti každý konflikt záujmov počas trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou,
- c) Prijatť všetky opatrenia potrebné na ukončenie konfliktu záujmov.

9. Partner verejného sektora a verejné obstarávanie

Zmluvný partner spoločnosti berie na vedomie skutočnosť, že v prípade, ak to vyplýva z osobitného predpisu, musí byť registrovaný ako partner verejného sektora a dodržiavať všetky súvisiace povinnosti vyplývajúce z dotknutej právnej úpravy. Vzhľadom na uvedené spoločnosť očakáva, že si zmluvný partner tieto svoje povinnosti dôsledne plní.

Spoločnosť je verejným obstarávateľom, a teda je povinná uzatvárať zmluvy v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a v súlade so základnými princípmi verejného obstarávania. Vzhľadom na túto skutočnosť spoločnosť očakáva a vyžaduje od svojho zmluvného partnera, že ak je zmluva uzatvorená postupmi uvedenými v zákone o verejnom obstarávaní, spĺňa požiadavky tejto osobitnej úpravy a spĺňa takéto požiadavky počas trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou.

10. Dary a iné výhody

Spoločnosť neumožňuje jej zamestnancom, členom orgánov spoločnosti, prípadne iným osobám konajúcich v mene spoločnosti poskytovať, vyžadovať poskytnutie a ani prijímať pre seba alebo pre iného žiaden dar alebo iné výhody, ktoré sú akýmkoľvek spôsobom spojené s jeho zamestnaním alebo s výkonom jeho funkcie. Spoločnosť vyžaduje od svojho zmluvného partnera bezodkladnú informáciu o tom, ak akýkoľvek zamestnanec spoločnosti, člen orgánu spoločnosti alebo iná osoba konajúca v mene spoločnosti vyžaduje prisľúbenie a/alebo poskytnutie akéhokoľvek daru alebo inej výhody, a to zaslaním takejto informácie elektronicky na e-mailovú adresu compliance@tipos.sk.

Výnimkou sú propagačné materiály, zdvorilosti alebo iné obdobné plnenia, ktorými sa podporuje obchodné meno spoločnosti a poskytnutie ktorých nesleduje akékoľvek (aj nepriame) ovplyvnenie vôle a/alebo rozhodnutia osoby, ktorej je alebo má byť takéto plnenie poskytnuté alebo ktorej vôľa a/alebo rozhodnutie by mohlo byť takýmto plnením ovplyvnené, a zároveň uvedené plnenie pre/od jedného a toho istého zmluvného partnera nepresiahne súhrnné limit 150 EUR za kalendárny rok.

11. Porušenie Etického kódexu dodávateľa

Porušenie Etického kódexu dodávateľa zo strany zmluvného partnera môže s ohľadom na závažnosť porušenia predstavovať podstatné porušenie povinnosti zmluvného partnera, a to s nasledovnými dôsledkami:

- a) uplatnenie sankcie,
- b) uplatnenie škody (ak škoda vznikla),
- c) ukončenie zmluvného vzťahu.

12. Súčinnosť

Spoločnosť očakáva od svojho zmluvného partnera oznamovanie akéhokoľvek správania zamestnancov, členov orgánov spoločnosti alebo iných osôb konajúcich v mene spoločnosti, ktoré je v rozpore s etickými štandardmi, ktoré vyplývajú aj z tohto Etického kódexu dodávateľa a očakáva, že zmluvný partner takéto správanie bezodkladne ohlási na e-mail compliance@tipos.sk a v prípade akéhokoľvek šetrenia zo strany spoločnosti poskytne spoločnosti všetku súčinnosť, ktorú od neho možno spravodlivo požadovať.

13. Oznamovanie protispoločenskej činnosti

Spoločnosť očakáva od svojho zmluvného partnera oznamovanie protispoločenskej činnosti v zmysle zákona č. 54/2019 Z.z. o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, prostredníctvom vnútorného systému preverovania oznámení v spoločnosti, a to (i) nepretržite na e-mailovú adresu: whistleblowing@tipos.sk alebo (ii) poštovou zásielkou (listom) zaslanou



TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.
Brečtanová 1, 830 07 Bratislava 37

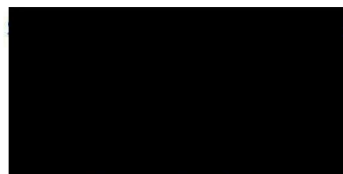
zodpovednej osobe za preverovanie oznámení v spoločnosti, t.j. Compliance officerovi na adresu sídla spoločnosti TIPOS s označením „NEOTVÁRAŤ–zákon č. 54/2019 Z. z.



Potvrdenie o miere inflácie v SR

Bratislava | [REDACTED]

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere **12,8 %**.



Ing. Dagmar Földešová
riaditeľka odboru